

maybaum

Elektrische Heizdecke

Electric heating blanket

Couverture chauffante électrique

Elektrische verwarmingsdeken



I/B Version
200806

12-24 V – 150 W



DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- Heizdecke nur mit dem mitgelieferten Netzteil an Wechselstrom mit einer Spannung von 110/230 Volt anschließen.
- Weist die Netzanschlussleitung, das Netzteil oder der Controller Beschädigungen auf, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer qualifizierten Fachkraft (*) ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann (*) überprüfen bzw. reparieren lassen
- Aus Gründen der technischen Sicherheit die Heizdecke im eingeschalteten Zustand nie mit Wasser behandeln oder in Wasser tauchen.
- Die Heizdecke nicht in der Nähe von Wasser benutzen (z.B. im Badezimmer, in der Nähe der Dusche oder eines Schwimmbeckens).

- Die Heizdecke ist nicht für den Gebrauch in explosionsgefährdeten Räumen geeignet.
- Nach Gebrauch Netzstecker ziehen.
- Stecken Sie keine Nadeln in die Heizdecke!
- Verwenden Sie die Heizdecke nicht zusammen-geschoben oder gefaltet!
- Verwenden Sie die Heizdecke nur in geschlossenen Räumen!
- Die Heizdecke darf mit Handwäsche gemäß Etikett gewaschen werden! Entfernen Sie dazu immer den Controller von der Heizdecke!
- Nicht bleichen! Die Heizdecke darf nicht im Trockner getrocknet werden! Die Heizdecke darf nicht gebügelt werden! Nicht chemisch reinigen!
- Die Heizdecke nicht in Betrieb nehmen, wenn Sie Abnutzungen, Beschädigungen oder Anzeichen von unsachgemäßem Gebrauch an der Heizdecke, dem Controller oder dem Kabel aufweist oder die Heizdecke nicht arbeitet.
- Die Heizdecke nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck benutzen.
- Die Heizdecke niemals bei Kindern, behinderten oder schlafenden Personen sowie bei hitzeunempfindlichen Menschen benutzen, die nicht auf eine Überwärmung reagieren können.
- Kinder, die jünger als 3 Jahre sind, dürfen die Heizdecke nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf Überwärmung zu reagieren.
- Die Heizdecke darf nicht von jungen Kindern im Alter von mehr als 3 Jahren benutzt werden, es sei denn, der Controller ist von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson voreingestellt worden oder das Kind ist ausreichend eingewiesen worden, wie es den Controller sicher betreibt.
- Kinder dürfen nicht mit der Heizdecke spielen.
- Die Heizdecke darf nicht gefaltet, geknickt oder um einen Gegenstand herumgelegt betrieben werden.
- Der Controller, die Zuleitung und das Netzteil dürfen während des Betriebes nicht auf oder unter die Heizdecke gelegt oder in einer anderen Art und Weise abgedeckt werden.
- Die Heizdecke niemals unbeaufsichtigt betreiben.
- Die Heizdecke ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Bei Benutzung in Krankenhäusern erlischt jegliche Rechte.

- Nie nach einer Heizdecke greifen die ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker!
- Nicht in feuchtem Zustand und in feuchter Umgebung benutzen. Die Heizdecke darf erst wieder verwendet werden, wenn sie vollständig getrocknet ist.
- Netzteil, Controller und Zuleitungen dürfen keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Die Anschlussleitungen, das Netzteil und den Controller von heißen Oberflächen fernhalten.
- Niemals am Kabel tragen, ziehen oder drehen. Die Kabel nicht einklemmen.
- Die Heizdecke darf nur mit dem dazugehörigen Controller und Netzteil betrieben werden.
- Während der Lagerung keine Gegenstände auf die Heizdecke legen, um Knickungen zu vermeiden.

(*) Fachmann: Anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen an diesen Kundendienst.

GESUNDHEITLICHE HINWEISE

- Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch mit Ihrem Arzt.
- Sollten Sie über längere Zeit Schmerzen in Muskeln oder Gelenken empfinden, dann informieren Sie bitte Ihren Arzt darüber. Länger anhaltende Schmerzen könnten Symptome für eine ernsthafte Erkrankung sein.
- Sollten Sie die Anwendung als unangenehm oder schmerzhaft empfinden, brechen Sie diese sofort ab und sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt darüber.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet, die vollständige Konformitätserklärung, kann unter unserer nachfolgenden Anschrift angefordert werden:

Efbe Elektrogeräte GmbH, Gustav-Töpfer-Str. 6, 07422 Bad Blankenburg



LIEFERUMFANG UND VERPACKUNG

Die Verpackung zunächst auf Unversehrtheit und Vollständigkeit prüfen.

Die Heizdecke im Zweifelsfall nicht in Betrieb nehmen. Sollten Teile fehlen die Heizdecke nicht in Betrieb nehmen und an den Händler oder die Servicestelle wenden.

Lieferumfang

- Heizdecke
- Controller mit Anschlussleitung und Netzteil (Netzteil gegebenenfalls mit separater Anschlussleitung)
- Betriebsanleitung

VERPACKUNG

Die Verpackung ist aus umweltschonenden Rohstoffen hergestellt. Sie ist wiederverwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zugeführt werden. Nicht benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß entsorgen. Transportschäden umgehend dem Händler melden.

Verpackungsfolien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Ersticken- und Erstickungsgefahr!

SACHGEMÄSSE ANWENDUNG

Mit der Heizdecke können Sie den gesamten Körper sanft erwärmen, warmhalten und dabei entspannen. Fördern Sie Ihr körperliches und seelisches Wohlbefinden indem Sie sich unter die extra weiche Heizdecke kuscheln.

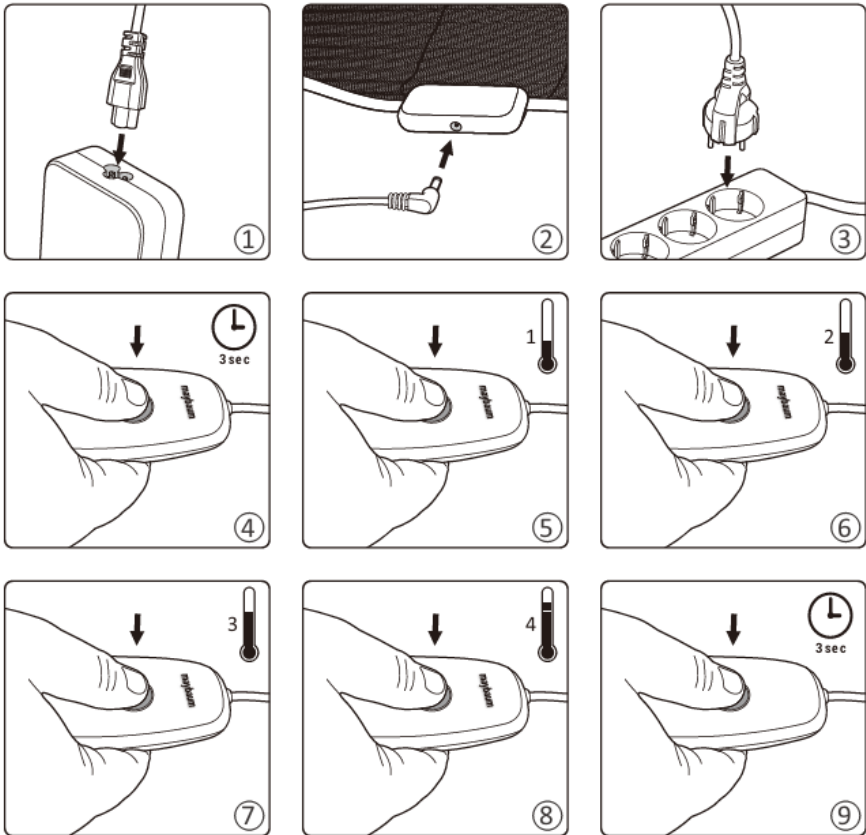
Die Heizdecke ist mit einem intelligentem Heizgewebe ausgestattet und stellt sich selbstständig auf die gemäß Controller gewählte Heizstufe (grün, weiß, blau, gelb, rot) ein. Die beiden Außenlagen der fünfteiligen Heizdecke bestehen aus flauschigem Microfaser-Fleece (100 % Polyester). Dieses Material ist besonders pflegeleicht. Der abnehmbare Controller ermöglicht die Handwäsche bis 30°C.

SICHERHEIT

- Die Heizdecke ist mit einem speziellen SICHERHEITS-HEIZGEWEBE ausgestattet. Diese Technik verhindert eine Überhitzung der Heizdecke auf seiner gesamten Fläche durch automatische Leistungsreduzierung. Im Fehlerfall schaltet die Heizdecke selbstständig ab.
- Bitte beachten Sie, dass die Heizdecke nach einem Fehlerfall aus Gründen der Sicherheit nicht mehr betrieben werden kann und an die angegebene Service-Adresse eingeschendet werden muss.

BETRIEB

Bauteile und Bedienelement



Inbetriebnahme

Verbinden Sie zuerst den Controller mit der Heizdecke, indem Sie die Steckkupplung zusammenfügen. Stecken Sie danach den Netzstecker des Netzteiles in die Steckdose.

Einschalten

Halten Sie den Startknopf des Controllers gedrückt, bis die verdeckte Anzeige von blau blinken auf dauerleuchtend wechselt.

Durch kurzes Drücken auf den Startknopf können die 5 Leistungsstufen nacheinander eingeschaltet werden. Nach Erreichen der höchsten Leistungsstufe und weiteren kurzen drücken des Startknopfes beginnt der Controller automatisch wieder auf der kleinsten Stufe.

Leistungsstufe einstellen

Der Controller startet immer mit der kleinsten Leistungsstufe

- Blau blinkend → Controller ist im Standby und wartet auf weitere Eingaben
- Blau leuchtend → Stufe 1 minimale Wärme (ca. 25°C)
- Weiß leuchtend → Stufe 2 individuelle Wärme
- Gelb leuchtend → Stufe 3 individuelle Wärme
- Orang leuchtend → Stufe 4 individuelle Wärme
- Rot leuchtend → Stufe 5 maximale Wärme (ca. 37°C)

Hinweis :

- Wählen Sie immer eine Leistungsstufe die für Ihr persönliches Wohlbefinden am besten geeignet ist.
- Wenn die Heizdecke über mehrere Stunden benutzt wird empfehlen wir die niedrigste Leistungsstufe.
- Für eine schnelle Aufheizung sollte die höchste Leistungsstufe gewählt werden.

Ausschalten

Halten Sie den Startknopf des Controllers gedrückt bis die verdeckte Anzeige blinkt.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Trennen Sie den Controller von der Heizdecke.

Aufbewahren

- Wenn Sie die Heizdecke längere Zeit nicht verwenden möchten, empfehlen wir Ihnen, sie in der Originalverpackung aufzubewahren.
- Trennen Sie hierzu alle Steckverbindungen.
- Bitte lassen Sie die Heizdecke zuerst abkühlen, andernfalls kann diese beschädigt werden. Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf die Heizdecke, um zu vermeiden, dass sie scharf geknickt wird. Lagern Sie die Heizdecke an einem trockenen und geschützten Ort.

REINIGUNG

1. Controller und Netzteil an der Steckkupplung von der Heizdecke trennen.
2. Reinigen Sie die Heizdecke entsprechend ihrem Verschmutzungsgrad.

Verschmutzungsgrad	Reinigungsmöglichkeit
Kleinere Flecken	Mit einem leicht angefeuchteten Tuch die Flecken entfernen.
Gewöhnliche Verschmutzung bei normalem Gebrauch	Mittels Handwäsche und ein klein wenig Waschmittel reinigen.
Starke Verschmutzung	Waschen Sie bei stärkerer Verschmutzung die Heizdecke in der Waschmaschine bei maximal 30°C im Handwaschgang/Schonwaschgang/Dessouswaschgang ohne Schleudern. Beachten Sie die Waschmittel- und Dosierungsangaben. Verwenden Sie keinen Entkalker und keinen Weichspüler.

3. Lassen Sie die Heizdecke nach der jeweils gewählten Reinigungsart an der Luft vollständig trocknen.
4. Die Heizdecke darf nicht in einen Trockner getrocknet werden.
5. Wringen Sie die Heizdecke nicht aus. Verwenden Sie keine Wäscheklammern oder Ähnliches, wenn Sie die Heizdecke an der Luft trocknen lassen wollen. Schalten Sie die Heizdecke zum Trocknen niemals ein.
6. Nehmen Sie die Heizdecke erst wieder in Gebrauch, wenn Heizdecke und Steckkupplung vollständig getrocknet sind.

Hinweis :

- **Gefahr durch Stromschlag!** Die Heizdecke im eingeschalteten Zustand nie mit Wasser behandeln oder in Wasser tauchen.
- Die Heizdecke darf nicht chemisch gereinigt, gemangelt, gewrungen oder gebügelt werden.
- Die Heizdecke wird durch das Reinigen in der Waschmaschine stark beansprucht. Die Heizdecke sollte im Laufe der Zeit nicht öfter als insgesamt 5× maschinell gereinigt werden.
- Waschen Sie die Heizdecke im schonendsten Waschprogramm und schleudern Sie die Heizdecke mit möglichst niedriger Umdrehungszahl, besser gar nicht.


MÖGLICHE STÖRUNGEN UND ABHILFE

Problem	Ursache	Behebung
Controler leuchtet nicht	Netzstecker oder Kabel nicht richtig eingesteckt	Netzanschluss überprüfen
Controler leuchtet, aber Decke heizt nicht	Steckkupplung nicht oder nicht richtig verbunden	Steckkupplung überprüfen
Controler blinkt langsam	Heizdecke befindet sich in Standby	Durch kurzes Drücken des Startknopfes die Heizdecke einschalten.
Controler blinkt schnell	Es liegt ein Fehler vor	Gerät vom Netz trennen, alle Verbindungsstecker prüfen und neu einstecken. Sollte das Problem weiterhin bestehen den Kundendienst informieren.
Einzelne Bereiche der Decke heizen nicht.	Heizzone beschädigt.	Durch zu häufiges Waschen oder intensive Benutzung können Heizzonen ausfallen. Dies stellt keinen Mangel dar, weil das intelligente Gewebe an den unbeschädigten Stellen weiter heizt.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG SRL, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important : This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.

- Only connect the electric blanket to an alternating current with a voltage of 110/230 volts using the power supply unit supplied.
- If the mains connection cable, the power pack or the controller show signs of damage, they must be replaced by the manufacturer, his customer service or a qualified specialist (*) in order to avoid any danger.
- Check regularly that the device is not damaged. If the connection cable or the device is damaged, do not use, but have it checked or repaired by a specialist (*)
- For reasons of technical safety, never treat the electric blanket with water or immerse it in water when it is switched on.
- Do not use the electric blanket near water (e.g. in the bathroom, near the shower or near a swimming pool).
- The electric blanket is not suitable for use in areas where there is a risk of explosion.
- Pull out the mains plug after use.
- Do not put needles in the electric blanket!
- Do not use the electric blanket pushed together or folded!
- Only use the electric blanket in closed rooms!

- The electric blanket can be hand washed according to the label! Always remove the controller from the electric blanket!
- Do not bleach! The electric blanket must not be dried in the dryer! The electric blanket must not be ironed! Do not dry clean!
- Do not operate the electric blanket if the electric blanket, controller, or cord is worn, damaged, or shows signs of improper use, or if the electric blanket is not working.
- Use the electric blanket only for the purpose described in these instructions for use.
- Never use the electric blanket on children, disabled or sleeping people or people who are insensitive to heat and who cannot react to overheating.
- Children under 3 years of age are not allowed to use the electric blanket as they are unable to react to overheating.
- The electric blanket should not be used by young children over the age of 3 unless the controller has been preset by a parent or guardian or the child has been properly instructed on how to operate the controller safely.
- Children are not allowed to play with the electric blanket.
- The electric blanket must not be used folded or kinked around an object.
- The controller, the supply line and the power supply unit must not be placed on or under the heating blanket or covered in any other way during operation.
- Never let the the electric blanket operate unsupervised.
- The electric blanket is only intended for private use. All rights will be suspended if used for professional care (like hospitals...)
- Never reach for an electric blanket that has fallen into water. But immediately pull out the power plug!
- Do not use in a damp state or in a damp environment. The electric blanket may only be used when it is completely dry.
- The power supply unit, controller and supply lines must not be exposed to any moisture.
- Keep the connecting cables, the power pack and the controller away from hot surfaces.
- Never carry, pull or twist the cable. Do not pinch the cables.

- The electric blanket may only be operated with the associated controller and power supply unit.
- To avoid kinking, do not place any objects on the electric blanket during storage.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

HEALTH INFORMATION

- If you have any health concerns, talk to your doctor before use.
- If you experience pain in your muscles or joints for a long time, please inform your doctor about this. Prolonged pain could be symptoms of a more serious illness.
- If you find the application uncomfortable or painful, stop using it immediately and talk to your doctor about it.

DELIVERY AND CONTENT

First check that the packaging is intact and complete.

If in doubt, do not use the electric blanket. If parts are missing, do not put the electric blanket into operation and contact your dealer or the service point.

Content

- Electric blanket
- Controller with connection cable and power supply unit (power supply unit with a separate connection cable if necessary)
- Operating manual

PACKAGING

The packaging is made from environmentally friendly raw materials. It is reusable or can be added to the raw material cycle. Dispose of packaging material that is not required properly. Report any transport damage to the dealer immediately.

Packaging films must not get into the hands of children. There is a risk of suffocation!

USE

With the electric blanket you can gently warm the entire body, keep it warm and relax. Promote your physical and mental well-being by snuggling up under the extra soft electric blanket.

The electric blanket is equipped with an intelligent heating fabric and automatically adjusts to the heating level selected according to the controller (green, white, blue, yellow, red).

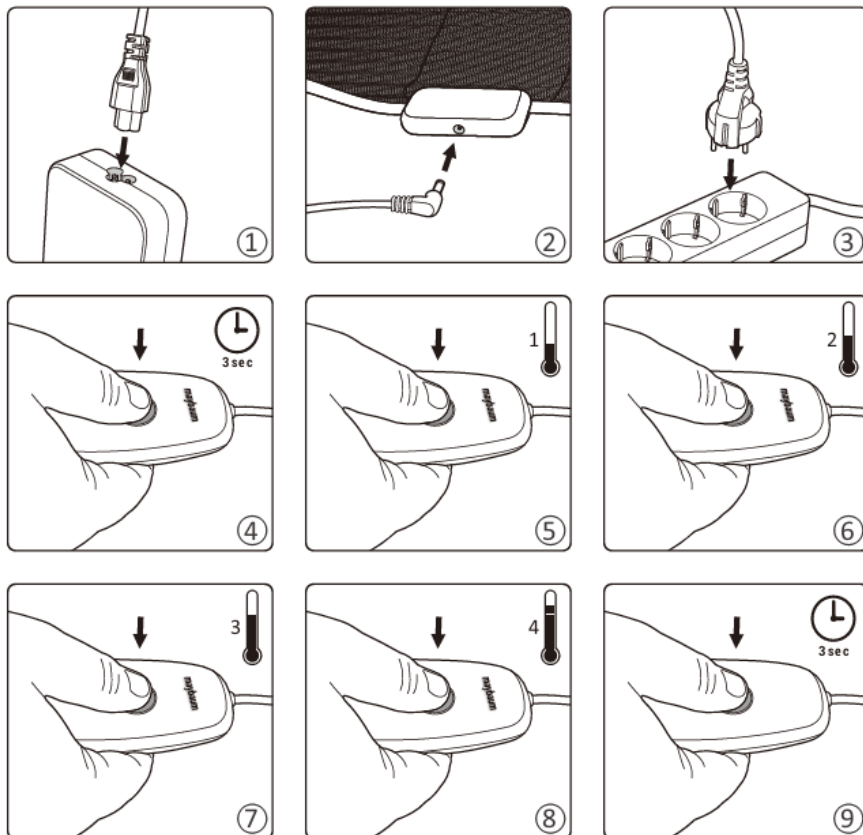
The two outer layers of the five-layer electric blanket are made of fluffy microfiber fleece (100% polyester). This material is particularly easy to care for. The removable controller enables hand washing up to 30°C.

SAFETY

- The electric blanket is equipped with a special SAFETY HEATING FABRIC. This technology prevents overheating of the electric blanket over its entire surface by automatically reducing its output. In the event of a fault, the electric blanket switches itself off.
- Please note that if a fault occurs, the electric blanket can no longer be operated for safety reasons and must be sent to the service address provided.

PRODUCT

Components and control element



Installation

First connect the controller to the electric blanket by joining the plug-in coupling. Then insert the mains plug of the power supply unit into the socket.

Turn on

Hold down the start button on the controller until the hidden display changes from flashing blue to continuously lit.

The 5 power levels can be switched on one after the other by briefly pressing the start button. After reaching the highest power level and briefly pressing the start button again, the controller automatically starts again at the lowest level.

Set the power level

The controller always starts with the lowest power level

- Flashing blue → The controller is in standby and is waiting for further inputs
- Glowing blue → level 1 minimal heat (approx. 25°C)
- Glowing white → level 2 individual warmth
- Glowing yellow → level 3 individual warmth
- Glowing orange → level 4 individual warmth
- Glowing red → level 5 maximum heat (approx. 37°C)

Note :

- Always choose a performance level that is best suited to your personal wellbeing.
- If the electric blanket is used for several hours, we recommend the lowest power level.
- The highest power level should be selected for rapid heating.

Turn off

Hold down the start button on the controller until the hidden display flashes.

Pull the power plug out of the socket. Disconnect the controller from the electric blanket.

Store

- If you do not intend to use the electric blanket for a long time, we recommend that you keep it in the original packaging.
- To do this, disconnect all plug connections.
- Please let the electric blanket cool down first, otherwise it may be damaged. Do not place any objects on the electric blanket during storage to prevent it from being sharply bent. Store the electric blanket in a dry and protected place.

CLEANING

1. Disconnect the controller and power supply unit from the electric blanket at the plug-in coupling.
2. Clean the electric blanket according to how dirty it is.

Soiling degree	Cleaning option
Small stains	Remove the stains with a slightly damp cloth.
Medium stains	Clean with hand wash and a little detergent.
Large stains	If the heating blanket is heavily soiled, wash it in the washing machine at a maximum of 30°C on the hand wash cycle / delicate cycle / lingerie cycle without spinning. Note the detergent and dosage information. Do not use a descaler or fabric softener.

3. Let the electric blanket air dry completely after the selected cleaning method.
4. The electric blanket must not be dried in a dryer.
5. Do not wring out the electric blanket. Do not use clothespins or the like if you want to let the electric blanket air dry. Never turn on the electric blanket to dry it.
6. Do not use the heating blanket again until the heating blanket and plug-in coupling are completely dry.

Note :

- Risk of electric shock! Never treat the electric blanket with water or immerse it in water when it is switched on.
- The electric blanket must not be dry-cleaned, ironed, wrungled or ironed.
- The electric blanket is stressed by being cleaned in the washing machine. Over time, the electric blanket should not be machine cleaned more than 5 times in total.
- Wash the electric blanket in the most gentle washing program and spin the electric blanket at the lowest possible speed, preferably not at all.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Cause	Solution
The controller doesn't light up	The mains or the cable are not plugged in properly	Check the mains and cable and connect properly
The controller lights up but the blanket doesn't heat	The plug-in coupling is not or not correctly connected	Check the plug-in coupling and connect properly
The controller flashes slowly	The electric blanket is in Stand-By	Briefly press the start button to switch on the electric blanket
The controller flashes quickly	There is an error	Disconnect the device from the mains, check all connecting plugs and start again. If the problem persists, contact the customer service
Some zones of the electric blanket don't heat	The heating zones are damaged.	Too frequent washing or intensive use can cause heating zones to fail. This is not a defect because the intelligent fabric continues to heat in the undamaged zones


DECLARATION OF CONFORMITY

The conformity of the product with the legally prescribed standards is guaranteed, the full declaration of conformity can be requested from our address below:

Efbe Elektrogeräte GmbH, Gustav-Töpfer-Str. 6, 07422 Bad Blankenburg



PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG SRL, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).



FRANCAIS

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important : Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.

- Only connect the electric blanket to an alternating current with a voltage of 110/230 volts using the power supply unit supplied.
- If the mains connection cable, the power pack or the controller show signs of damage, they must be replaced by the manufacturer, his customer service or a qualified specialist (*) in order to avoid any danger.
- Check regularly that the device is not damaged. If the connection cable or the device is damaged, do not use, but have it checked or repaired by a specialist (*)
- For reasons of technical safety, never treat the electric blanket with water or immerse it in water when it is switched on.
- Do not use the electric blanket near water (e.g. in the bathroom, near the shower or near a swimming pool).
- The electric blanket is not suitable for use in areas where there is a risk of explosion.

- Pull out the mains plug after use.
- Do not put needles in the electric blanket!
- Do not use the electric blanket pushed together or folded!
- Only use the electric blanket in closed rooms!
- The electric blanket can be hand washed according to the label! Always remove the controller from the electric blanket!
- Do not bleach! The electric blanket must not be dried in the dryer! The electric blanket must not be ironed! Do not dry clean!
- Do not operate the electric blanket if the electric blanket, controller, or cord is worn, damaged, or shows signs of improper use, or if the electric blanket is not working.
- Use the electric blanket only for the purpose described in these instructions for use.
- Never use the electric blanket on children, disabled or sleeping people or people who are insensitive to heat and who cannot react to overheating.
- Children under 3 years of age are not allowed to use the electric blanket as they are unable to react to overheating.
- The electric blanket should not be used by young children over the age of 3 unless the controller has been preset by a parent or guardian or the child has been properly instructed on how to operate the controller safely.
- Children are not allowed to play with the electric blanket.
- The electric blanket must not be used folded or kinked around an object.
- The controller, the supply line and the power supply unit must not be placed on or under the heating blanket or covered in any other way during operation.
- Never let the the electric blanket operate unsupervised.
- The electric blanket is only intended for private use. All rights will be suspended if used for professional care (like hospitals...)
- Never reach for an electric blanket that has fallen into water. But immediately pull out the power plug!

- Do not use in a damp state or in a damp environment. The electric blanket may only be used when it is completely dry.
- The power supply unit, controller and supply lines must not be exposed to any moisture.
- Keep the connecting cables, the power pack and the controller away from hot surfaces.
- Never carry, pull or twist the cable. Do not pinch the cables.
- The electric blanket may only be operated with the associated controller and power supply unit.
- To avoid kinking, do not place any objects on the electric blanket during storage.

• (*) Électricien qualifié compétent : service après-vente du producteur ou de l'importateur ou toute personne qualifiée, agréée et compétente pour effectuer ce type de réparations afin d'éviter tout danger. En cas de besoin, vous devez retourner l'appareil à cet électricien.

DECLARATION DE CONFORMITE

La conformité du produit aux normes légalement prescrites est garantie, la déclaration de conformité complète peut être demandée à notre adresse ci-dessous :
Efbe Elektrogeräte GmbH, Gustav-Töpfer-Str. 6, 07422 Bad Blankenburg



INFORMATION SUR LA SANTÉ

- Si vous avez des problèmes de santé, parlez-en à votre médecin avant utilisation.
- Si vous ressentez des douleurs musculaires ou articulaires pendant une longue période, veuillez en informer votre médecin. Une douleur prolongée peut être le symptôme d'une maladie plus grave.
- Si vous trouvez l'application inconfortable ou douloureuse, arrêtez immédiatement de l'utiliser et parlez-en à votre médecin.

LIVRAISON ET CONTENU

Vérifiez d'abord que l'emballage est intact et complet.
En cas de doute, n'utilisez pas la couverture chauffante. S'il manque des pièces, ne mettez pas la couverture chauffante en marche et contactez votre revendeur ou le point de service.

Contenu

- Couverture électrique
- Contrôleur avec câble de connexion et bloc d'alimentation (bloc d'alimentation avec un câble de connexion séparé si nécessaire)
- Manuel d'utilisation

EMBALLAGE

L'emballage est fabriqué à partir de matières premières respectueuses de l'environnement. Il est réutilisable ou peut être ajouté au cycle des matières premières. Éliminez correctement les matériaux d'emballage qui ne sont pas nécessaires. Signalez immédiatement tout dommage de transport au revendeur.

Tenez les films plastique d'emballage à l'écart des enfants. Il y a risque d'étouffement!

UTILISATION

Avec la couverture chauffante vous pouvez réchauffer doucement tout votre corps, le garder au chaud et vous détendre. Favorisez votre bien-être physique et mental en vous blottissant sous cette couverture chauffante extra-douce.

La couverture chauffante est équipée d'un tissu chauffant intelligent et s'adapte automatiquement au niveau de chaleur sélectionné via le contrôleur (vert, blanc, bleu, jaune, rouge).

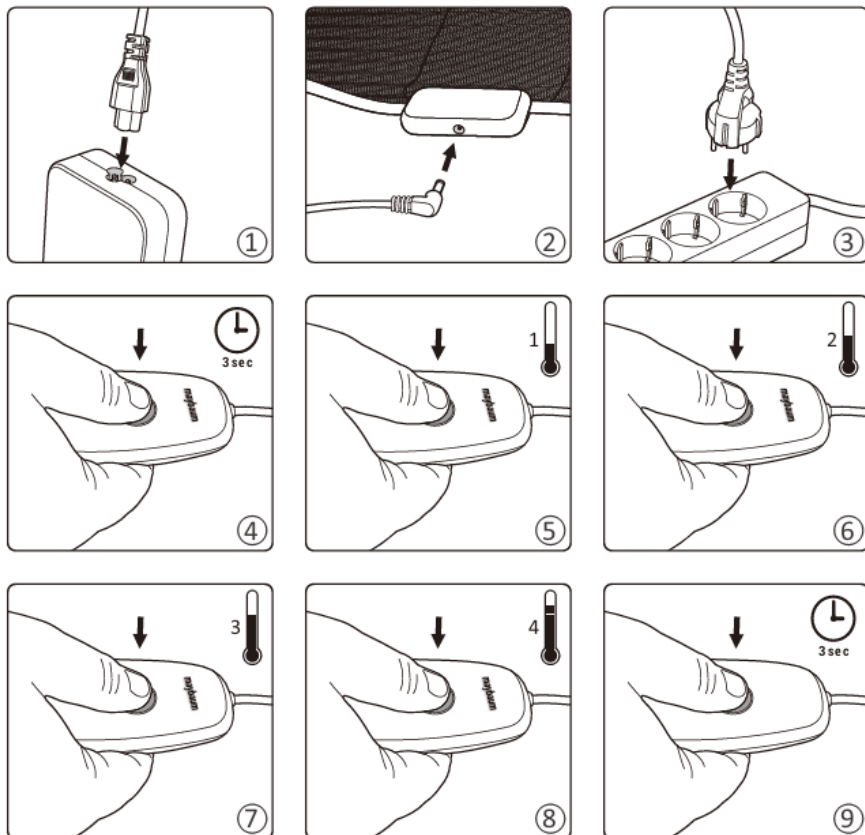
Les deux couches extérieures de la couverture électrique à cinq couches sont en molleton de microfibre duveteux (100% polyester). Ce matériau est particulièrement facile à entretenir. Le contrôleur amovible permet le lavage en machine jusqu'à 30°C.

SÉCURITÉ

- La couverture chauffante est équipée d'un TISSU CHAUFFANT DE SÉCURITÉ spécial. Cette technologie évite la surchauffe en réduisant automatiquement le rendement. En cas de panne, la couverture s'éteint.
- Veuillez noter qu'en cas de panne, la couverture chauffante ne peut plus être utilisée et doit être envoyée à l'adresse de service fournie.

PRODUIT

Fonctionnement et contrôleur



Installation

Connectez d'abord le contrôleur à la couverture électrique en joignant le couplage enfichable. Insérez ensuite la fiche secteur du bloc d'alimentation dans la prise.

Allumage

Maintenez le bouton de démarrage du contrôleur enfoncé jusqu'à ce que l'affichage passe du bleu clignotant à un éclairage continu.

Les 5 niveaux de chauffe peuvent être activés l'un après l'autre en appuyant brièvement sur le bouton de démarrage.

Après avoir atteint le niveau de chauffe le plus élevé, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton de démarrage pour que le contrôleur redémarre automatiquement au niveau le plus bas.

Réglez le niveau de chauffe

Le contrôleur démarre toujours avec le niveau de puissance le plus bas

- Bleu clignotant → Le contrôleur est en mode veille
- Bleu brillant → niveau 1 chaleur minimale (environ 25°C)
- Blanc brillant → niveau 2 de chaleur individuelle
- Chaleur individuelle jaune → niveau 3
- Orange brillant → niveau 4 de chaleur individuelle
- Rouge vif → niveau 5 chaleur maximale (environ 37°C)

Note :

- Choisissez toujours le niveau de chauffe le mieux adapté à votre bien-être personnel.
- Si la couverture électrique est utilisée pendant plusieurs heures, nous recommandons le niveau de chauffe le plus bas.
- Le niveau de chauffe le plus élevé doit être sélectionné pour un chauffage rapide.

Extinction

Maintenez le bouton de démarrage du contrôleur enfoncé jusqu'à ce que l'affichage clignote.

Retirez la fiche d'alimentation de la prise. Déconnectez le contrôleur de la couverture chauffante.

Rangement

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la couverture chauffante pendant une longue période, nous vous recommandons de la conserver dans son emballage d'origine.
- Pour ce faire, déconnectez tous les connecteurs.
- Veuillez d'abord laisser la couverture chauffante refroidir, sinon elle pourrait être endommagée. Ne placez aucun objet sur la couverture chauffante pendant le stockage pour éviter qu'elle ne se plie. Rangez la couverture chauffante dans un endroit sec et protégé de la poussière.

NETTOYAGE

1. Débranchez le contrôleur et le bloc d'alimentation de la couverture électrique au niveau du couplage enfichable.
2. Nettoyez la couverture chauffante en fonction de son degré de saleté.

Degré de saleté	Méthode de nettoyage
Saleté légère	Retirez les taches avec un chiffon légèrement humide.
Saleté moyenne	Nettoyez avec un lavage à la main et un peu de détergent.
Saleté intense	Si la couverture chauffante est très sale, lavez-la en machine à laver à une température maximale de 30°C au cycle de lavage à la main / cycle délicat / cycle lingerie sans essorage. Notez les informations sur le détergent et le dosage. N'utilisez pas de détartrant ou d'assouplissant.

3. Laissez la couverture chauffante sécher à l'air libre complètement après la méthode de nettoyage sélectionnée.
4. La couverture chauffante ne doit pas être séchée dans un sèche-linge.
5. N'utilisez pas de pinces à linge ou similaires si vous souhaitez laisser la couverture chauffante sécher à l'air libre.
6. N'allumez jamais la couverture chauffante pour la sécher.
7. Ne pas réutiliser la couverture chauffante tant qu'elle n'est pas complètement sèche, ainsi que son raccord enfichable.

Notes :

- Risque de choc électrique! Ne nettoyez jamais la couverture avec de l'eau et ne l'immergez pas non plus dans l'eau lorsqu'elle est allumée.
- La couverture chauffante ne doit pas être nettoyée à sec, ni repassée ni tordue.
- La couverture chauffante est sous tension lorsqu'elle est nettoyée dans la machine à laver. Elle ne doit pas être nettoyée en machine plus de 5 fois au total.
- Lavez la couverture chauffante avec le programme de lavage le plus délicat possible et essorez-la à vitesse la plus basse possible, de préférence pas du tout.


GUIDE DE DEPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le contrôleur ne s'allume pas	La couverture ou sa prise n'est pas branchée convenablement	Vérifiez les branchements
Le contrôleur s'allume mais la couverture ne chauffe pas	Le raccord enfichable n'est pas bien branché	Vérifiez le branchement du raccord enfichable
Le contrôleur clignote lentement	La couverture est en mode veille	Appuyez brièvement sur le bouton de démarrage
Le contrôleur clignote rapidement	Une erreur est survenue	Déconnectez votre couverture et rebranchez-la avant de l'allumer à nouveau. Si le problème persiste, contactez le service après-ventes
Certaines zones de la couverture ne chauffent plus	Ces zones de chauffe sont endommagées	Des lavages en machine trop fréquents ou trop intensifs peuvent endommager votre couverture. Ceci n'est pas considéré comme un défaut, car le tissu intelligent continuera de chauffer dans toutes les zones intactes.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison



que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG SRL, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).



NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk : Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.

- Sluit de elektrische deken alleen aan op een wisselstroom met een spanning van 110/230 volt met behulp van de meegeleverde voedingseenheid.
- Als de netaansluitkabel, de voedingseenheid of de controller tekenen van beschadiging vertonen, moeten deze door de fabrikant, zijn klantenservice of een gekwalificeerde specialist (*) worden vervangen om elk gevaar te vermijden.
- Controleer regelmatig of het apparaat niet beschadigd is. Als de aansluitkabel of het apparaat beschadigd is, deze niet gebruiken, maar laten controleren of repareren door een specialist (*)
- Behandel de elektrische deken uit veiligheidsoverwegingen nooit met water en dompel hem niet onder in water als deze is ingeschakeld.
- Gebruik de elektrische deken niet in de buurt van water (bijv. In de badkamer, bij de douche of bij een zwembad).

- De elektrische deken is niet geschikt voor gebruik in explosiegevaarlijke ruimtes.
- Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Steek geen naalden in de elektrische deken!
- Gebruik de elektrische deken niet in elkaar geschoven of opgevouwen!
- Gebruik de elektrische deken alleen in gesloten ruimtes!
- De elektrische deken kan volgens het label met de hand worden gewassen! Verwijder altijd de controller van de elektrische deken!
- Niet bleken! De elektrische deken mag niet in de droger worden gedroogd! De elektrische deken mag niet worden gestreken! Niet stomen!
- Gebruik de elektrische deken niet als de elektrische deken, de controller of het snoer is versleten, beschadigd of tekenen van onjuist gebruik vertoont, of als de elektrische deken niet werkt.
- Gebruik de elektrische deken alleen voor het doel beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik de elektrische deken nooit bij kinderen, gehandicapte of slapende mensen of mensen die ongevoelig zijn voor warmte en niet kunnen reageren op oververhitting.
- Kinderen jonger dan 3 jaar mogen de elektrische deken niet gebruiken omdat ze niet kunnen reageren op oververhitting.
- De elektrische deken mag niet worden gebruikt door jonge kinderen ouder dan 3 jaar, tenzij de controller vooraf is ingesteld door een ouder of voogd of het kind de juiste instructies heeft gekregen over het veilig bedienen van de controller.
- Kinderen mogen niet spelen met de elektrische deken.
- De elektrische deken mag niet opgevouwen of geknikt om een voorwerp heen worden gebruikt.
- De controller, de toevoerleiding en de voedingseenheid mogen tijdens bedrijf niet op of onder de verwarmingsdeken worden geplaatst of op een andere manier worden afgedekt.

- Laat de elektrische deken nooit zonder toezicht werken.
- De elektrische deken is alleen bedoeld voor privégebruik. Alle rechten worden opgeschort als ze worden gebruikt voor professionele zorg (zoals ziekenhuizen ...)
- Grijp nooit naar een elektrische deken die in het water is gevallen. Maar trek meteen de stekker uit het stopcontact!
- Niet gebruiken in vochtige toestand of in een vochtige omgeving. De elektrische deken mag alleen worden gebruikt als deze helemaal droog is.
- De voedingseenheid, de controller en de voedingsleidingen mogen niet aan vocht worden blootgesteld.
- Houd de aansluitkabels, de voedingseenheid en de controller uit de buurt van hete oppervlakken.
- Draag, trek of draai de kabel nooit. Zorg ervoor dat de kabels niet bekneld raken.
- De elektrische deken mag alleen worden gebruikt met de bijbehorende controller en voedingseenheid.
- Plaats tijdens opslag geen voorwerpen op de elektrische deken om knikken te voorkomen.

(*) Bevoegde gekwalificeerde elektriciens: klantenservice van de producent of importeur of een persoon die gekwalificeerd, erkend en bekwaam is om dit type reparatie uit te voeren om elk gevaar te vermijden. Indien nodig dient u het apparaat in te leveren bij deze elektriciens.

GEZONDHEIDSINFORMATIE

- Als u gezondheidsproblemen heeft, overleg dan voor gebruik met uw arts.
- Als u gedurende lange tijd pijn in uw spieren of gewrichten ervaart, neem dan contact op met uw arts. Langdurige pijn kunnen symptomen zijn van een ernstigere ziekte.
- Als u het aanbrengen ongemakkelijk of pijnlijk vindt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en praat erover met uw arts.

LEVERING EN INHOUD

Controleer eerst of de verpakking intact en compleet is.

Gebruik bij twijfel de elektrische deken niet. Als er onderdelen ontbreken, stel de elektrische deken dan niet in werking en neem contact op met uw dealer of het servicepunt.

Inhoud

- Elektrische deken
- Besturing met aansluitkabel en voedingseenheid (voedingseenheid eventueel met aparte aansluitkabel)
- Gebruiksaanwijzing

VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke grondstoffen. Het is herbruikbaar of kan worden toegevoegd aan de grondstofcyclus. Gooi verpakkingsmateriaal dat niet nodig is op de juiste manier weg. Meld eventuele transportschade direct aan de dealer.

Verpakkingsfolies mogen niet in handen van kinderen komen. Er bestaat verstikkingsgevaar!

GEBRUIK

Met de elektrische deken kun je het hele lichaam zachtjes verwarmen, warm houden en ontspannen. Bevorder uw fysieke en mentale welzijn door lekker onder de extra zachte elektrische deken te kruipen.

De elektrische deken is uitgerust met een intelligent verwarmingsdoek en past zich automatisch aan het verwarmingsniveau aan dat is geselecteerd volgens de controller (groen, wit, blauw, geel, rood).

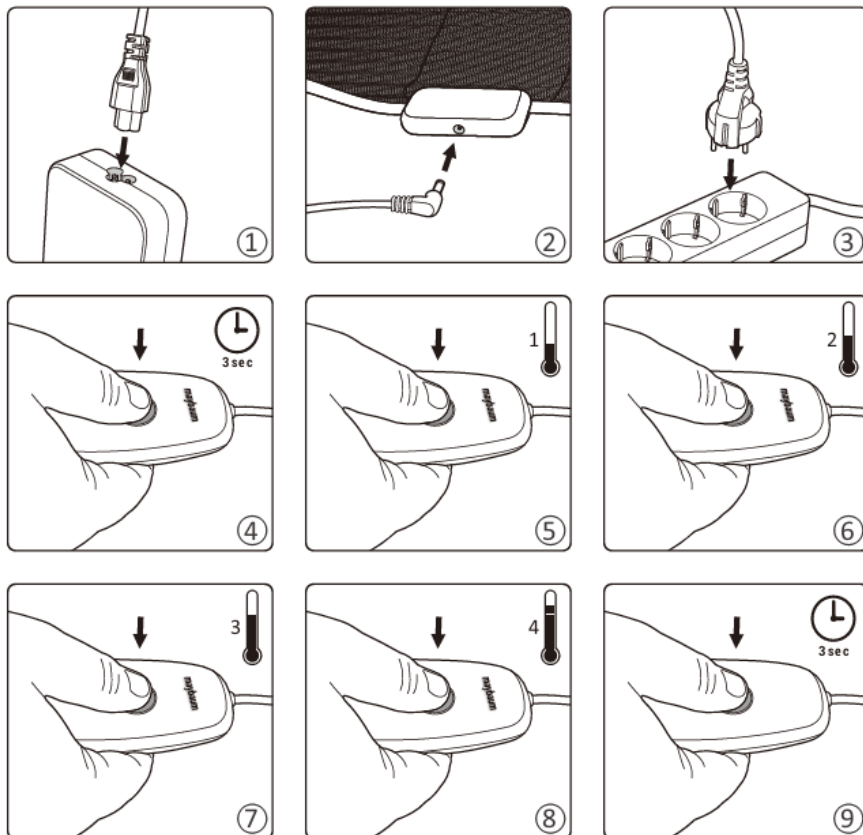
De twee buitenste lagen van de vijflaags elektrische deken zijn gemaakt van donzig microfiber fleecce (100% polyester). Dit materiaal is bijzonder onderhoudsvriendelijk. De afneembare regelaar maakt handen wassen tot 30°C mogelijk.

VEILIGHEID

- De elektrische deken is voorzien van een speciale VEILIGHEIDSVARWARMINGSSTOF. Deze technologie voorkomt oververhitting van de elektrische deken over het gehele oppervlak door de output automatisch te verminderen. Bij een storing schakelt de elektrische deken zichzelf uit.
- Houd er rekening mee dat als er een storing optreedt, de elektrische deken om veiligheidsredenen niet meer kan worden gebruikt en naar het opgegeven serviceadres moet worden gestuurd.

PRODUCT

Componenten en bedieningselement



Installatie

Verbind eerst de controller met de elektrische deken door de insteekkoppeling te verbinden. Steek vervolgens de netstekker van de voedingseenheid in het stopcontact.

Anzetten

Houd de startknop op de controller ingedrukt totdat het verborgen display verandert van blauw knipperend in continu verlicht.

De 5 vermogensniveaus kunnen na elkaar worden ingeschakeld door kort op de startknop te drukken. Na het bereiken van het hoogste vermogensniveau en het opnieuw kort indrukken van de startknop, start de controller automatisch weer op het laagste niveau.

Stel het vermogensniveau in

De controller start altijd met het laagste vermogensniveau

- Knipperend blauw → De controller staat in stand-by en wacht op verdere invoer
- Gloeiend blauw → niveau 1 minimale warmte (ca.25°C)
- Gloeiend wit → niveau 2 individuele warmte
- Gloeiend geel → niveau 3 individuele warmte
- Gloeiend oranje → niveau 4 individuele warmte
- Gloeiend rood → niveau 5 maximale warmte (ongeveer 37°C)

Notitie :

- Kies altijd een prestatieniveau dat het beste past bij uw persoonlijk welzijn.
- Als de elektrische deken meerdere uren wordt gebruikt, raden we het laagste vermogensniveau aan.
- Voor snel verwarmen moet het hoogste vermogensniveau worden gekozen.

Uitschakelen

Houd de startknop op de controller ingedrukt totdat het verborgen display knippert. Trek de stekker uit het stopcontact. Koppel de controller los van de elektrische deken.

Opruimen

- Als u van plan bent de elektrische deken langere tijd niet te gebruiken, raden wij u aan deze in de originele verpakking te bewaren.
- Koppel hiervoor alle stekerverbindingen los.
- Laat de elektrische deken eerst afkoelen, anders kan hij beschadigd raken. Leg tijdens het opbergen geen voorwerpen op de elektrische deken om te voorkomen dat deze sterk wordt gebogen. Bewaar de elektrische deken op een droge en beschermde plaats.

REINIGING

1. Koppel de controller en de voedingseenheid los van de elektrische deken bij de insteekkoppeling.
2. Reinig de elektrische deken op basis van hoe vuil deze is.

Vervuillingsgraad	Reinigingsmogelijkheid
Kleine vlekken	Verwijder de vlekken met een licht vochtige doek.
Middelmatige vlekken	Reinig met handwas en een beetje afwasmiddel.
Grote vlekken	Als de verwarmingsdeken erg vervuild is, was hem dan in de wasmachine op maximaal 30°C in de handwascyclus / fijne cyclus / lingeicyclus zonder te centrifugeren. Let op de informatie over het wasmiddel en de dosering. Gebruik geen ontkalker of wasverzachter.

3. Laat de elektrische deken volledig aan de lucht drogen na de geselecteerde reinigingsmethode.
4. De elektrische deken mag niet in een droger worden gedroogd.

5. Wring de elektrische deken niet uit. Gebruik geen wasknijpers of iets dergelijks als u de elektrische deken aan de lucht wilt laten drogen. Zet de elektrische deken nooit aan om deze te drogen.
6. Gebruik de verwarmingsdeken pas weer als de verwarmingsdeken en de insteekkoppeling volledig droog zijn.

Notitie :

- Risico op elektrische schokken! Behandel de elektrische deken nooit met water en dompel hem nooit onder in water als hij is ingeschakeld.
- De elektrische deken mag niet chemisch worden gereinigd, gestreken, gekreukt of gestreken.
- De elektrische deken wordt gestrest doordat deze in de wasmachine wordt gereinigd. Na verloop van tijd mag de elektrische deken in totaal niet meer dan 5 keer machinaal worden gereinigd.
- Was de elektrische deken in het meest zachte wasprogramma en centrifugeer de elektrische deken op de laagst mogelijke snelheid, liefst helemaal niet.

PROBLEEMOPLOSSING GIDS

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De controller licht niet op	Het lichtnet of de kabel zijn niet goed aangesloten	Controleer het netsnoer en de kabel en sluit ze correct aan
De regelaar licht op, maar de deken warmt niet op	De insteekkoppeling is niet of niet correct aangesloten	Controleer de insteekkoppeling en sluit deze correct aan
De controller knippert langzaam	De elektrische deken staat in stand-by	Druk kort op de startknop om de elektrische deken in te schakelen
De controller knippert snel	Er is een fout	Koppel het apparaat los van het lichtnet, controleer alle verbindingsstekkers en begin opnieuw. Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich blijft voordoen
Sommige zones van de elektrische deken worden niet warm	De verwarmingszones zijn beschadigd	Te vaak wassen of intensief gebruik kan ervoor zorgen dat verwarmingszones uitvallen. Dit is geen defect, want het intelligente weefsel blijft opwarmen in de onbeschadigde zones

DECLARATION OF CONFORMITY

The conformity of the product with the legally prescribed standards is guaranteed, the full declaration of conformity can be requested from our address below:


Efbe Elektrogeräte GmbH, Gustav-Töpfer-Str. 6, 07422 Bad Blankenburg



MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het



symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG Sprl/Bvba, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).

maybaum

Made in Germany

Index

 EN	ENGLISH	3
 DE	DEUTSCH	10
 FR	FRANCAIS	19
 NL	NEDERLANDS	27

Hersteller und Kundendienst

Efbe Elektrogeräte GmbH
Gustav-Töpfer-Straße 6
07422 Bad Blankenburg / Thüringen
Tel: +49 36741 70268
Fax: +49 36741 70227
service@efbe-schott.de
www.efbe-schott.de

